

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0060 / 278050

File ref.:

Ausweis-Nr. 40050238

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2019-06-24

(letzte Änderung / updated 2021-02-22)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0060 / 278050 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

2019-06-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238.

Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

WKE 2 - Series

WKE 4 - Series

WKE 6 - Series

WKE 6 T - Series

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

100, 200A und 200B vom 2021-02-22
100, 200A and 200B dated 2021-02-22

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbe park 1, 58579 Schalksmühle

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises. Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-
0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix
100

Datum / Date

2019-06-24

Verbindungsdose Connecting box

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel:

I	II	III	IV
Ausführung	Ausführung Klemme	Anzahl Klemmen	Querschnitt Abzweig
WKE 6 -	Duo -	5	x16 ²

	Möglichkeiten	Bedeutung		
Ausführung	I	WKE 2 -	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm ²	
		WKE 4 -	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm ²	
		WKE 6 -	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ²	
		WKE 6 T -	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ²	V4A Ausführung (Deckelschrauben und Außenbefestigungslasche)
Ausführung Klemme	II	(leer)	nur Einzelklemme EK)	
		Duo -	Doppelklemme (DK) oder Kombination aus DK und EK	
Anzahl Klemmen	III	(leer)	ohne Klemme	
		3...5	WKE 2: Anzahl 6 ² Klemmen	
		3, 4	WKE 2: Anzahl 10 ² Klemmen	
		3...6	WKE 4: Anzahl 16 ² Klemmen	
		3...7	WKE 4: Anzahl 10 ² Klemmen	
		3...11	WKE 4: Anzahl 6 ² Klemmen	
		3/5	WKE 4: max. 3 Klemmen 6 ² DK + max. 5 Klemmen 6 ² EK	Kombination
		3/2	WKE 4: max. 3 Klemmen 10 ² DK + max. 2 Klemmen 10 ² EK	Kombination
		3...9	WKE 6, Einzelhalter: Anzahl 16 ² Klemmen	
		3...11	WKE 6, Einzelhalter: Anzahl 10 ² Klemmen	
		3...17	WKE 6, Einzelhalter: Anzahl 6 ² Klemmen	
		3...18	WKE 6, Doppelhalter: Anzahl 16 ² Klemmen	
		3...22	WKE 6, Doppelhalter: Anzahl 10 ² Klemmen	
		3...34	WKE 6, Doppelhalter: Anzahl 6 ² Klemmen	
		3/4	WKE 6, Einzelhalter: max 3 Klemmen 16 ² DK + max. 4 Klemmen 16 ² EK	Kombination
		5/2	WKE 6, Einzelhalter: max 5 Klemmen 10 ² DK + max. 2 Klemmen 10 ² EK	Kombination
	5/7	WKE 6, Einzelhalter: max 5 Klemmen 6 ² DK + max. 7 Klemmen 6 ² EK	Kombination	
	6/8	WKE 6, Doppelhalter: max 6 Klemmen 16 ² DK + max. 8 Klemmen 16 ² EK	Kombination	
	10/4	WKE 6, Doppelhalter: max 10 Klemmen 10 ² DK + max. 4 Klemmen 10 ² EK	Kombination	
	10/14	WKE 6, Doppelhalter: max 10 Klemmen 6 ² DK + max. 14 Klemmen 6 ² EK	Kombination	
Querschnitt Abzweig	IV	1,5 ² ...16 ²	Maximaler Querschnitt des Abzweiges	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbpark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2019-06-24

Verbindungsdose Connecting box

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Elektroinstallationsrohr Conduits					
WKE 2 - Series	5)	max. 6mm ²	IP66	X	--	--	--	4)	1)	--	--	2)	PC	PC	3)
WKE 4 - Series	5)	max. 10mm ²	IP66	X	--	--	--	4)	1)	--	--	2)	PC	PC	3)
WKE 6 - Series	5)	max. 16mm ²	IP66	X	--	--	--	4)	1)	--	--	2)	PC	PC	3)
WKE 6 T - Series	5)	max. 16mm ²	IP66	X	--	--	--	4)	1)	--	--	2)	PC	PC	3), 6)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2019-06-24

1)	Verschraubungen [Typ] <i>Cable glands [Type]</i>	KVR M16-MGM/or, KVR M20-MGM/or, KVR M25-MGM/or, KVR M32-MGM/or, KVR M40-MGM/or <i>KVR M16-MGM/or, M20-MGM/or, KVR M25-MGM/or, KVR M32-MGM/or, KVR M40-MGM/or</i>
2)	Klemmen [Typ] <i>Terminals [Type]</i>	Wieland 1038a; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Wieland 1038b; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Wieland 1038c; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Y-603; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Y-604; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B Y-605; Einzelteil Prüfung, detaillierte Angaben siehe Anlage 200B <i>Wieland 1038a; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Wieland 1038b; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Wieland 1038c; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Y-603; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Y-604; individual part test, for details see appendix 200B</i> <i>Y-605; individual part test, for details see appendix 200B</i>
3)	Drehmomente <i>Torque forces</i> Funktionserhalt <i>Circuit integrity</i>	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben und Befestigungsschraube Klemmenhalter: 1,5 Nm <i>Torque for the cover-fixing screws and fixing screw of the Terminal holder: 1,5 Nm</i> E30-E90 nach DIN 4102-12 <i>E30-E90 according to DIN 4102-12</i>
4)	Verschraubungen <i>Cable glands</i> Doppelmembranstützen <i>Double membrane seals</i>	M16 = 4-10mm, M20 = 7-14mm, M25 = 9-16mm, M32 = 11-21mm, M40 = 16-28mm <i>M16 = 4-10mm, M20 = 7-14mm, M25 = 9-16mm, M32 = 11-21mm, M40 = 16-28mm</i> M16 = 5-9mm, M20 = 7-12mm, M25 = 9-16mm, M32 = 14-21mm, M32/4 = 4x 3,5-6mm, M40 = 19-28mm <i>M16 = 5-9mm, M20 = 7-12mm, M25 = 9-16mm, M32 = 14-21mm, M32/4 = 4x 3,5-6mm, M40 = 19-28mm</i>
5)	Klemmen <i>Terminals</i>	Einzelklemmen $U_i = 450V$, Doppelklemmen $= U_i = 690V$ <i>Single Terminals $U_i = 450V$, Double Terminals $= U_i = 690V$</i>
6)	Äußere Metallteile <i>Outer metal parts</i>	V4A Ausführung <i>Stainless steel 4VA version</i>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbe park 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Verbindungs material, Klemme mit Schraubklemmstelle Connecting device, terminal with screw-type clamping unit

Typ(en) Type(s)	Bemessungs isolations spannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Bemessungs anschluss vermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ²	Kleinster Anschluss querschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ²	Schraubklemmstellen Screw-type terminals	Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Nicht wiederverwendbar Non-reusable	Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible	Leiterart: starr Kind of conductor: rigid	Leiterart: eindrähig Kind of conductor: solid	Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit	Polzahl Number of poles	Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units	Teilbar Divisible	Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T	Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm	Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm	Drahtschutz Wire protection	Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting	Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm	Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size	Isolierstoffmaterial Material of insulation
1038a	450	41	6,0 4,0	0,5 0,5	X	---	---	---	---	X	X	1 x 6,0mm ² 1 x 4,0mm ² 1 x 2,5mm ² 3 x 1,5mm ² 3 x 1,0mm ² 3 x 0,75mm ² 4 x 0,5mm ²	1	1	---	200	M 3	0,8 Nm	---	X	---	---	Ceramic

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 4,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 4,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Typ(en) Type(s)	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ²	Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ²	Schraubklemmstellen Screw-type terminals	Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Nicht wiederverwendbar Non - reusable	Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible	Leiterart: starr Kind of conductor: rigid	Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid	Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit	Polzahl Number of poles	Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units	Teilbar Divisible	Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T	Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm	Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm	Drahtschutz Wire protection	Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting	Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm	Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size	Isolierstoffmaterial Material of insulation
1038b	450	57	10,0	1,0	X	---	---	---	X	X	X	1 x 10,0mm ² 1 x 6,0mm ² 1 x 4,0mm ² 2 x 4,0mm ² 3 x 2,5mm ² 4 x 1,5mm ² 5 x 1,0mm ²	1	1	---	200	M 4	1,2 Nm	---	X	---	---	Ceramic

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 4,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 4,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Typ(en) Type(s)	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ²	Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ²	Schraubklemmstellen Screw-type terminals	Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Nicht wiederverwendbar Non - reusable	Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible	Leiterart: starr Kind of conductor: rigid	Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid	Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit	Polzahl Number of poles	Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units	Teilbar Divisible	Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T	Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm	Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm	Drahtschutz Wire protection	Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting	Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm	Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size	Isolierstoffmaterial Material of insulation
1038c	450	76	16	1,5	X	---	---	---	X X X X X X	X X X X X	X X X X X	1 x 16mm ² 1 x 10mm ² 2 x 6,0mm ² 3 x 4,0mm ² 4 x 2,5mm ² 5 x 1,5mm ²	1	1	---	200	M 5	2,0 Nm	---	X	---	---	Ceramic

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 4,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 4,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Typ(en) Type(s)	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ²	Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ²	Schraubklemmstellen Screw-type terminals	Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Nicht wiederverwendbar Non - reusable	Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible	Leiterart: starr Kind of conductor: rigid	Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid	Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit	Polzahl Number of poles	Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units	Teilbar Divisible	Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T	Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm	Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm	Drahtschutz Wire protection	Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting	Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm	Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size	Isolierstoffmaterial Material of insulation
Y-603	690	76	16	1,5	X	---	---	---	X X X X X X	X X X X X	X X X X X	1 x 16mm ² 1 x 10mm ² 2 x 6,0mm ² 3 x 4,0mm ² 4 x 2,5mm ² 5 x 1,5mm ²	1	4	---	200	M 5	2,0 Nm	---	X	---	---	Ceramic

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 6,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 6,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbe park 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Typ(en) Type(s)	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ²	Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ²	Schraubklemmstellen Screw-type terminals	Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Nicht wiederverwendbar Non - reusable	Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible	Leiterart: starr Kind of conductor: rigid	Leiterart: eindrätzig Kind of conductor: solid	Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit	Polzahl Number of poles	Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units	Teilbar Divisible	Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T	Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm	Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm	Drahtschutz Wire protection	Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting	Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm	Flachsteckverbinderanschluss, Größe Flat quick connect termination, Size	Isolierstoffmaterial Material of insulation
Y-604	690	41	6,0	0,5	X	---	---	---	X	X	X	1 x 6,0mm ²	1	4	---	200	M 3	0,5 Nm	---	X	---	---	Ceramic
									X	X	X	1 x 4,0mm ²											
									X	X	X	1 x 2,5mm ²											
									X	X	X	3 x 1,5mm ²											
									X	X	X	3 x 1,0mm ²											
									X	X	X	3 x 0,75mm ²											
									X	X	X	4 x 0,5mm ²											

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 6,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 6,0mm never shall decrease by fixing means.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050238
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050238

Rubrik / Rubric

341

Atenzeichen / File ref.

292300-1410-0060/278050/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40050238

letzte Änderung / updated

2021-02-22

Anlage /
Appendix

200B

Datum / Date

2019-06-24

Typ(en) Type(s)	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Bemessungsanschlussvermögen / mm ² Rated connecting capacity / mm ²	Kleinster Anschlussquerschnitt / mm ² Smallest cross-sectional area / mm ²	Schraubklemmstellen Screw-type terminals	Schraubenlose Klemmstellen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Nicht wiederverwendbar Non - reusable	Leiterart: flexibel Kind of conductor: flexible	Leiterart: starr Kind of conductor: rigid	Leiterart: eindrätig Kind of conductor: solid	Anzahl Leiter in einer Klemmstelle Number of conductors in clamping unit	Polzahl Number of poles	Anzahl der Klemmstellen Number of clamping units	Teilbar Divisible	Umgebungstemperatur / T Ambient temperature / T	Klemmschraubengröße / mm Diameter of screw / mm	Drehmoment nach Herstellerangabe / Nm Torque according to manufacturer / Nm	Drahtschutz Wire protection	Zur lagefixierten Verwendung For fixed mounting	Rastermaß für Leiterplattenklemmen / mm Grid width for PCB terminals / mm	Flachsteckverbinderschluß, Größe Flat quick connect termination, Size	Isolierstoffmaterial Material of insulation
Y-605	690	57	10,0	1,0	X	---	---	---	X	X	X	1 x 10,0mm ²	1	4	---	200	M 4	1,2 Nm	---	X	---	---	Ceramic
									X	X	X	1 x 6,0mm ²											
									X	X	X	1 x 4,0mm ²											
									X	---	---	2 x 4,0mm ²											
									X	X	X	3 x 2,5mm ²											
									X	X	X	4 x 1,5mm ²											
												5 x 1,0mm ²											

Bei der Lagefixierung der Klemmen dürfen die Kriech- und Luftstrecken von 6,0mm nicht unterschritten werden.
The required creepage distances and clearances of 6,0mm never shall decrease by fixing means.

